

BOST-POUDERON, C. / B. POUDERON, EDS.: LA RECEPTION DE L'ANCIEN ROMAN. DE LA FIN DU MOYEN AGE AU DEBUT DE L'EPOQUE CLASSIQUE

En guise d'introduction...

L. Plazenet: Il était une fois... le roman grec

La traduction: une première réception entre création et critique

M.-A. Calvet-Sebasti: La traduction française des romans grecs

F. Létoublon: Jacques Amyot, inventeur du roman grec

M. Clo: Amyot, traducteur de *Daphnis et Chloé*

Culture humaniste et réception de l'ancien roman

E. Wolff: Pétrarque et Boccace lecteurs des *Métamorphoses* d'Apulée

R. Cappellen: Présence et absence de l'ancien roman chez Rabelais (Héliodore, Achille Tatius, Apulée, Pétrone)

M.-L. Demonet: Les *Argonautiques* et le *Quart livre* de Rabelais

R. Hillman: *Périclès*, Belleforest et *Apollonie* de Tyr: quelques questions de source et de genre

A. Laird: Les *Métamorphoses* et le métissage religieux au Mexique colonial. L'influence d'Apulée dans l'écriture latine, espagnole et nahuatl (1540-1680)

Présence de l'ancien roman dans les controverses politiques et religieuses

B. Concolino Mancini Abram: *L'Âne* de Machiavel: métamorphose politique d'une tradition littéraire

B. Pouderon: À l'origine de la figure polymorphe de Faust. Le roman pseudo-clémentin (ou: de la bonne utilisation des *Clémentines* dans la controverse sur les réformes)

M.-F. Marein: "Jambé désenfermée", critique déchaînée: la réception de la *Vie d'Apollonios de Tyane* de Philostrate aux XVI^e et XVII^e siècles

Perpétuation de la tradition satirique et libertine

G. Garbugino: Les contes d'adultère chez Apulée et leur réception à la Renaissance italienne

A. Livini: *La lectura Petronii* del medioevo e nel Rinascimento: indagine sull'evoluzione del genere satirico dal tardo antico all'età moderna

La reprise des grands thèmes romanesques: entre rupture et continuité

P. Ruberry-Blanc: Sauvagerie et civilité dans *Apollonie de Tyr* et *Périclès, prince de Tyr*

F. Meunier: Roman byzantin et roman baroque. *Hysminè et Hysminias* et *L'Astrée*: une dette symbolique?

A. Roose / K. de Temmerman: *Alector ou le Coq*, histoire fabuleuse de Barthélemy Aneau, ou les travestissements littéraires et les enjeux idéologiques du roman grec ancien à la Renaissance

J. R. Morgan: Joseph Bodin de Boismorthier's opera *Daphnis et Chloé*